Program Dotacji Wspierających Różnorodność Kulturową
Lipiec 2011

Wkład finansowy City of Stonnington w działalność klubów w Stonnington zrzeszających seniorów z różnych środowisk kulturowych i językowych (tzw. Kluby CALD - culturally and linguistically diverse) mającą na celu wsparcie społeczne ich członków.

WYTYCZNE

Wstęp

Program Dotacji Wspierających Różnorodność Kulturową *(Cultural Diversity Grants Program)* oferowany przez City of Stonnington jest rozszerzeniem programu wcześniej znanego jako '*Stonnington Cultural Meals Program*'. Ten nowy, elastyczny program nadal bazuje na przeświadczeniu, że kluby seniora w Stonnington zrzeszające seniorów z różnych środowisk kulturowych mają zasadnicze znaczenie w udzielaniu społecznego wsparcia starszym osobom o pochodzeniu nieanglojęzycznym.

Program Dotacji Wspierających Różnorodność Kulturową umożliwi każdemu uprawnionemu klubowi CALD dla seniorów zawarcie umowy o usługach z City of Stonnington, w ramach której każdy uprawniony klub określi, w jaki sposób wykorzysta środki oferowane przez Radę Miejską Stonnington *(Council)* na zachowanie kontaktów i aktywności społecznej swoich członków. Istniejące kluby, które już otrzymywały środki finansowe z Rady Miejskiej poprzez program *Cultural Meals*, mogą ponownie wystąpić o finansowanie w ramach niniejszego nowego programu. Kluby te mogą wystąpić o fundusze w wysokości nieprzekraczającej sumy otrzymanej przez nie z Rady Miejskiej w roku finansowym 2010 - 2011.

Wprowadzenie ogólne

Program Posiłków Etnicznych *(Ethnic Meals)* został zapoczątkowany w roku 1987/88 przez ówczesną Radę Miasta Prahran. Program ten wynikał z uznanie faktu, że wielu nieanglojęzycznych mieszkańców w starszym wieku doświadcza izolacji społecznej i ma trudności w dotarciu do ogólnie dostępnych usług ze względu na barierę językową i różnice kulturowe. Program posiłków etnicznych pozwalał seniorom z różnych środowisk kulturowych i językowych na spożywanie kulturowo właściwych posiłków i obcowanie z podobnymi im osobami.

Od swego początku Program ten rozrósł się znacznie i obecnie w Programie Posiłków uczestniczy 16 klubów, a coraz więcej klubów wykazuje swoje nim zainteresowanie. Program został w ciągu ostatnich trzech lat poddany dwóm ocenom i zdecydowano o zmianie jego nazwy na Program Dotacji Wspierających Różnorodność Kulturową. Kluby obecnie mogą występować nie tylko o dofinansowanie posiłków, ale również o środki finansowe na działalność towarzyską, kulturalną oraz promującą zdrowie, która przyczynia się do poprawy ogólnego samopoczucia seniorów z różnych środowisk kulturowych i językowych.

Cele

Program Dotacji Wspierających Różnorodność Kulturową odzwierciedla politykę różnorodności kulturowej przyjętą przez Radę Miejską na lata 2010-2014, której jednym z celów jest wspieranie rozwoju usług odpowiednich pod względem kulturowym. Jest on również w zgodzie z zamierzeniami Rady Miejskiej, by stworzyć społeczność opartą o cztery podstawowe cele:

- **Środowisko**– Stonnington będzie w sposób odpowiedzialny zarządzał środowiskiem naturalnym poprzez innowacje, swoją wiodącą rolę, zapewnienie jakości i odpowiedzialność.
- **Społeczność** – Stonnington będzie miastem, którego mieszkańcy mogą być zadowoleni, zdrowi i bezpieczni oraz mieć możliwość uczestnictwa w życiu społeczności i czucia się jej częścią.

- **Łatwość życia** – Stonnington będzie najbardziej pożądanym miejscem do pracy, życia i odwiedzania w Melbourne.
- **Dobrobyt** – Stonnington będzie społecznością idącą z postępem oraz znaczącym ośrodkiem turystycznym i handlowym z kwitnącymi miejscowymi firmami i duchem przedsiębiorczości.

Szczegółowe cele Programu Dotacji Wspierających Różnorodność Kulturową:

- Umożliwienie klubom CALD dla seniorów w Stonnington podjęcia szerokiej działalności ułatwiającej aktywne starzenie się, dbanie o zdrowie i samopoczucie.
- Umożliwienie seniorom w Stonnington pochodzącym z różnych środowisk kulturowych i językowych regularnych spotkań i kontaktów społecznych.
- Umożliwienie seniorom w Stonnington pochodzącym z różnych środowisk kulturowych i językowych korzystania z usług odpowiednich pod względem kulturowym i językowym.

Wymagania Programu

W ramach niniejszego programu Klub musi:

- Wystąpić o objęcie go Programem.
- Wykazać, że jego działalność zaspakaja potrzeby społeczności.
- Zrzeszać jako członków przede wszystkim osoby, dla których preferowanym językiem jest język inny niż angielski.
- Mieć spotkania i prowadzić swoją działalność na terenie Stonnington.
- Być odpowiedzialnym za bezpieczeństwo swoich członków.
- Być niezależną organizacją posiadającą osobowość prawną.
- W każdej chwili posiadać ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej na sumę co najmniej 10 milionów dolarów.
- Co roku składać Doroczny Raport Ogólny, z aktualną listą członków jego Zarządu.
- Podpisać roczną Umowę o usługach z Radą Miejską, jeżeli jego podanie zostanie rozpatrzone pozytywnie.
- Kluby, którym zostaną przyznane fundusze z Rady Miejskiej, będą musiały wypełnić i składać kwartalne rozliczenia i doroczne formularze oceny. Uprawnione Kluby będą otrzymywać dotacje co kwartał, pod warunkiem, że poprzedni kwartał zostanie odpowiednio rozliczony i zaaprobowany przez Radę Miejską.

<u>Członkostwo</u>

Do podania dołączyć listę członków, przy czym:

- W każdym okresie co najmniej 85% członków Klubu musi mieć powyżej 55 lat.
- Członkowie muszą móc utożsamiać z językiem i kulturą Klubu.

- W przypadku otrzymania środków finansowych z Rady Miejskiej, Klub musi dopilnować, aby wszyscy członkowie podpisywali cotygodniowy formularz uczestnictwa w zajęciach. Klub musi następnie co kwartał przedkładać Radzie Miejskiej podpisane formularze uczestnictwa i rachunki.

- Każdy Klub musi przyjmować nowych członków do chwili osiągnięcia maksymalnej liczebności, a następnie prowadzić listę oczekujących. Kluby muszą powiadomić Radę Miejską o tym, w jaki sposób zamierzają prowadzić listę oczekujących.

- Początkowo, przynajmniej 50% członków Klubu musi mieszkać w Stonnington. Jeżeli te 50% zmniejszy się o pewien procent, wówczas dotacja Rady Miejskiej zmniejszy się o ten sam procent. Jednakże, gdy początkowe 50% spadnie poniżej 15%, wówczas Rada Miejska zaprzestanie finansowania Klubu. Jeżeli liczebność Klubu się zmniejszy, ale początkowe 50% mieszkańców pozostanie członkami, poziom dotacji nie ulegnie zmianie. Jednakże, gdy liczebność Klubu spadnie poniżej 25% w ciągu trzech lat, jego finansowanie zostanie zaprzestane.

- Kluby mają obowiązek informowania Rady Miejskiej o zwiększeniu lub zmniejszeniu się liczby członków na przestrzeni roku. Przy dodawaniu nowych członków, ich pełne nazwisko, adres oraz numer telefonu musi być przedłożony Radzie Miejskiej.

Jeżeli serwowane jest jedzenie, wówczas Kluby muszą:

- Zapewnić odpowiednio zrównoważoną dietę, zawierającą pokarmy z różnych grup pokarmowych.

- Zapewnić przygotowanie i podawanie posiłków/przekąsek w placówkach zatwierdzonych przez Radę Miejską.

- Powiadomić Radę Miejską o tym, jaka opcja oferowania posiłków/przekąsek została wybrana przez Klub. W przypadku, gdyby Klub zechciał nabywać posiłki ze źródeł zewnętrznych, Rada Miejska musi być o tym powiadomiona i zatwierdzić ich źródło.

- Przestrzegać wszystkich wymogów bezpieczeństwa żywności. Co roku pięciu członków Klubu musi uczestniczyć w kursie szkoleniowym na temat zapewnienia bezpiecznej żywności.

- Zgodzić się na wybiórcze kontrole przez inspektorów sanitarnych Rady Miejskiej.

- Nie pobierać od członków opłat za posiłki. W przypadku pobierania opłat za posiłki, Klub musi zostać zarejestrowany jako punkt gastronomiczny i opracować plan dla zapewnienia bezpieczeństwa posiłków.

Ograniczenia Programu

City of Stonnington zachęca Kluby do posiadania silnego członkostwa i można być członkiem więcej niż jednego klubu. W przypadku, gdy Rada Miejska uzna, że wkład danej osoby w działalność Klubu to uzasadnia, może ona zatwierdzić dotację dla tej osoby w innym, wskazanym przez nią Klubie.

Subsydiowanie Programu

City of Stonnington będzie przekazywać co kwartał środki finansowe każdemu uprawnionemu Klubowi z przeznaczeniem na określoną działalność. Maksymalna suma zostanie obliczona według reguły: $5,10 dotacji na tydzień na mieszkańca oraz $1,10 dotacji na tydzień na członka niebędącego mieszkańcem.

Co zostanie dofinansowane?

- Posiłki / Przekąski
- Zajęcia sportowe i rekreacyjne
- Zajęcia plastyczne/prace ręczne
- Wykłady zaproszonych gości
- Wycieczki
- Zajęcia poprawiające zdrowie i samopoczucie
- Zajęcia kulturalne
- Wszelkie inne programy zatwierdzone przez Radę Miejską

Co nie będzie dofinansowane?

- Zajęcia finansowane w ramach programu Community Grants Rady Miejskiej
- Budowa, remonty i konserwacja budynków
- Koszty przejazdów
- Koszty zatrudnienia pracowników
- Gry hazardowe – łącznie z przejazdem na miejsce hazardu
- Zajęcia uznane przez Radę Miejską za nieodpowiednie

Odpowiedzialność finansowa

Uprawnione Kluby otrzymywać będą od City of Stonnington kwartalne dotacje. Jednakże, dotacje na każdy kolejny kwartał będą zapewnione tylko wówczas, gdy dokumenty rozliczeniowe za poprzedni kwartał zostaną przedłożone Radzie Miejskiej i przez nią zatwierdzone.

Odpowiedzialność prawna

Członkowie Klubów muszą mieć świadomość, że fundusze oferowane przez Radę Miejską są funduszami publicznymi. Kluby są odpowiedzialne za wydatkowanie tych funduszy w sposób uczciwy i należyty.

Występowanie o dotację wspierającą różnorodność kulturową

Aby wystąpić o dotację, kluby CALD muszą wypełnić formularz podania *2011- 2012 Cultural Diversity Grants Program Application* i przedłożyć go osobie odpowiedzialnej za różnorodność kulturową w Radzie Miejskiej - *Cultural Diversity Planner (Community Focus)* – pod adres wskazany poniżej. Formularze podania są dostępne na stronach City of Stonnington (www.stonnington.vic.gov.au). Członkowie Klubów mogą także skontaktować się z Jaya Manchikanti, Cultural Diversity Planner, w biurach City of Stonnington (tel. – 8290 3206) w środy i piątki lub pod numerem ogólnym wydziału (tel. – 8290 3224) w dni pozostałe. Na prośbę zainteresowanych zapewniamy pomoc tłumaczy.

Terminy

Kluby CALD dla seniorów mogą wystąpić o dotację w każdym okresie roku i zostaną powiadomione, czy została ona przyznana w ciągu kilku tygodni.

Zażalenia/Procedura rozpatrywania sporów

- **Rozpatrywanie sporów wewnętrznych w Klubie**

  Jeżeli pomiędzy członkami Klubu zaistnieją konflikty, których nie da się rozwiązać wewnętrznie, wówczas pierwszym punktem kontaktowym, gdzie można zwrócić się o pomoc jest fundacja New Hope Foundation (tel. – 9510 5877). Kluby mogą przedstawić problem odpowiednim pracownikom w New Hope Foundation. W miarę konieczności, New Hope Foundation może zwrócić się o pomoc do pracowników Rady Miejskiej lub innych organizacji zewnętrznych.

- **Rozpatrywanie zażaleń i sporów pomiędzy Klubem a City of Stonnington (w odniesieniu do Programu Dotacji Wspierających Różnorodność Kulturową)**

  Wszelkie spory dotyczące Programu Dotacji Wspierających Różnorodność Kulturową pomiędzy Radą Miejską a Klubami będą rozpatrywane według poniższej „Procedury rozpatrywania sporów".

  1. Urzędnik Rady Miejskiej i członkowie Klubu spotkają się, by przedyskutować problem w celu jego rozwiązania. Jeśli sprawa zostanie rozstrzygnięta, Klub zostanie powiadomiony na piśmie z potwierdzeniem wyniku spotkania.

  2. Jeśli sprawy nie da się rozstrzygnąć na spotkaniu, Klub zostanie zachęcony do pisemnego powiadomienia o sprawie kierownika wydziału ds. osób w podeszłym wieku, różnorodności i zdrowia (*Manager of Aged, Diversity and Health)*.

  3. Kierownik rozpatrzy sprawę i wyda decyzję. Klub zostanie powiadomiony na piśmie o decyzji kierownika.

  4. Wszelkie nierozstrzygnięte spory będą rozważane przez dyrektora wykonawczego - *Chief Executive Officer of the City of Stonnington*.

Informacje o dofinansowaniu przez Radę Miejską

Wymaga się by Kluby umieszczały informację o dofinansowaniu przez City of Stonnington we wszystkich materiałach promocyjnych i informacyjnych.

Zapytania

Jaya Manchikanti
Cultural Diversity Planner (Community Focus)
City of Stonnington
Cnr Greville and Chapel Sts
PO Box 21
Prahran 3181
Tel. – 8290 3206
jmanchik@stonnington.vic.gov.au
(urzęduje w środy i piątki)